

36-1998

Hygrometer

Fuktmätare

Fuktmåler

Kosteusmittari



Model/Modell/Malli: MD-XG

CLAS OHLSON

www.clasohlson.com

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

Ver. 2007-10

Hygrometer

Model 9032B, art.no. 36-1998

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use.

We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data.

Description

Hygrometer with digital display, for measuring the moisture level in wood. Comes with storage case.

Before starting

Remove the top cover from the meter and touch the test probes against the two studs on the top of the cover. Then push the test button. If "18 ± 1" is displayed, the meter is working correctly. If the digits on the display are blinking, the battery is low and needs replacing.

Use

Hold the test probes against the wood and push the test button. If the moisture content is less than 5% the display will show "0", if the moisture content is more than 28% the display will show "HH", which means that the moisture content is outside the measuring range of the meter.

The hygrometer shuts off automatically when the test button is released.

Note!

The hygrometer works differently on different types of wood. To get an exact reading of the moisture level it has to be adjusted on certain types wood, see chart below.

Woods not requiring any reading modification:

- Pine
- Fir
- Elm
- Cedar
- Oak
- Ash
- Sandalwood

Woods requiring the reading to be modified by +2%:

- Birch
- Hackmatack

Woods requiring the reading to be modified by -2 %:

- Aspen
- Walnut

Care and cleaning

To avoid damaging the test probes, carefully remove them from the wood in the direction of the wood grain.

Disposal

The hygrometer operates on 1x 9 V battery. Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Specifications

Battery:	1x type 6LR61
Operating Range:	Measures moisture content from 5% to 28%
Resolution:	1 %
Tolerance:	± 2 %
External measurements:	150 x 70 x 30 mm
Weight:	165 g

Fuktmätare

Modell 9032B, art. nr. 36-1998

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.

Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.

Beskrivning

Digital fuktmätare med display för mätning av fukt i olika träslag. Levereras med förvaringsväska.

Innan du börjar mätningen

Tag av locket på mätaren och sätt mätspetsarna i kontakt med de två blecken på lockets ovansida. Tryck sedan på testknappen. Om displayen visar 18 ± 1 fungerar mätaren som den ska. Om siffrorna på displayen blinkar betyder det att batterierna är svaga och behöver bytas ut.

Användning

Tryck mätspetsarna mot träet och tryck på testknappen. Om fukthalten är under 5 % visar displayen "0", och om fukthalten är över 28 % visar displayen "HH", vilket betyder att fukthalten ligger utanför fuktmätarens område.

Fuktmätaren stängs av automatiskt när du släpper testknappen.

Observera

Fuktmätaren fungerar olika i olika träslag.

För att få en korrekt uppgift om fukthalten måste den korrigeras i vissa träslag, se tabell nedan.

Träslag där fukthalten ej behöver korrigeras:

- Furu
- Gran
- Alm
- Ceder
- Ek
- Ask
- Sandelträ

Träslag där fukthalten ska korrigeras med +2 %:

- Björk
- Lärk

Träslag där fukthalten ska korrigeras med -2 %:

- Asp
- Valnöt

Skötsel och rengöring

För att undvika att mätspetsarna skadas, tag dem försiktigt ur träet i träfibrens riktning.

Avfallshantering

Fuktmätaren drivs av ett 9 V batteri. När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Batteri	1 st typ 6LR61
Användningsområde	Mäter fukthalt mellan 5 och 28%
Upplösning	1 %
Feltolerans	± 2 %
Yttermått	150 x 70 x 30 mm
Vikt	165 g

Fuktmåler

Modell 9032B, art. nr. 36-1998

Les igjennom hele bruksanvisningen grundig og ta vare på den til senere bruk.

Vi reserverer oss for ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data.

Beskrivelse

Digital fuktmåler med display for måling av fukt i forskjellige treslag. Leveres med oppbevaringsveske.

Før du starter målingen

Ta lokket av måleren og sett målespissene i kontakt med de to sporene på lokkets overside. Trykk deretter på testknappen. Hvis displayet viser 18 ± 1 fungerer måleren som den skal. Når sifrene på displayet blinker betyr det at batteriene er svake og må byttes ut.

Bruk

Trykk målespissene mot trematerialet og trykk på testknappen. Dersom fuktighetsinnholdet er under 5 % viser displayet "0". Hvis det er over 28 % viser displayet "HH", hvilket betyr at fuktighetsinnholdet ligger utenfor fuktmålerens område.

Fuktmåleren stenges automatisk når du slipper testknappen.

Obs.

Fuktmåleren fungerer forskjellig i forskjellige treslag. For å få en riktig opplysning om fuktighetsinnholdet, må målt verdi korrigeres for visse treslag, se tabell nedenfor.

Treslag der fuktighetsinnholdet ikke trenger korreksjon:

- Furu
- Gran
- Alm
- Seder
- Eik
- Ask
- Sandeltre

Treslag der fuktighetsinnholdet må korrigeres med + 2 %:

- Bjørk
- Lerk

Treslag der fuktighetsinnholdet må korrigeres med - 2 %:

- Asp
- Valnøtt

Vedlikehold

For å unngå at målespissene skades, ta dem forsiktig ut av treet i trefibrenes retning.

Avfallshåndtering

Fuktmåleren drives av ett 9 V batteri. Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Batteri:	1 stk. type 6LR61
Bruksområde:	Måler fuktighetsinnhold mellom 5 og 28 %
Oppløsning:	1 %
Feiltoleranse:	± 2 %
Utvendige mål:	150 x 70 x 30 mm
Vekt:	165 g

Kosteusmittari

Malli 9032B, tuotenumero 36-1998

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

Varaamme oikeudet teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä.

Kuvaus

Digitaalinen kosteusmittari näytöllä kosteuden mittaamiseen eri puulajeista. Mukana säilytyslaukku.

Ennen kuin aloitat

Poista mittarin kansi ja laita mittakärjet kiinni kannen yläpuolen kontakteihin. Paina testinappia. Mikäli näytöllä 18 ± 1 , mittari toimii. Mikäli numerot vilkkuvat, tulee paristot vaihtaa.

Käyttö

Paina mittakärjet puuhun ja paina testinappia. Mikäli kosteus on alle 5 %, näytöllä näkyy "0", ja mikäli kosteus on yli 28 %, näytöllä näkyy "HH", mikä tarkoittaa, että kosteus ylittää mittarin mitta-alueen.

Kosteusmittari sammuu automaattisesti, kun testinappi päästetään.

Huom.!

Kosteusmittari toimii eri tavalla eri puulajeissa. Joitakin puulajeja mitatessa tulee tulos korjata, jotta saadaan oikea tulos. Katso alla olevaa taulukkoa.

Puulajit, joiden mittatulosta ei tarvitse korjata:

- Mänty
- Kuusi
- Jalava
- Setripuu
- Tammi
- Saarni
- Santelipuu

Puulajit, joiden kosteuspitoisuutta tulee korjata +2 %:

- Koivu
- Lehtikuusi

Puulajit, joiden kosteuspitoisuutta tulee korjata -2 %:

- Haapa
- Jalopähkinä

Hoito ja puhdistus

Vältä mittakärkien vahingoittumista ja vedä ne varoen puusta kuitujen myötäisesti.

Kierrätys

Kosteusmittari toimii paristolla. Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvojaan, mikäli olet epävarma.

Tekniset tiedot

Paristo:	1 kpl 6LR61
Käyttöalueet:	Kosteusalue 5–28 %
Erottelukyky:	1 %
Virhemarginaali:	± 2 %
Ulkomitat:	150 x 70 x 30 mm
Paino:	165 g

SVERIGE

KUNDTJÄNST	Tel: 0247/445 00 Fax: 0247/445 09 E-post: kundtjanst@clasohlson.se
INTERNET	www.clasohlson.se
BREV	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER	Tlf.: 23 21 40 00 Faks: 23 21 40 80 E-post: kundesenter@clasohlson.no
INTERNETT	www.clasohlson.no
POST	Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU	Puh: 020 111 2222 Faksi: 020 111 2221 Sähköposti: info@clasohlson.fi
INTERNET	www.clasohlson.fi
OSOITE	Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

GREAT BRITAIN

	For consumer contact, please visit www.clasohlson.co.uk and click on customer service.
INTERNET	www.clasohlson.co.uk

CLAS OHLSON

www.clasohlson.com